LIVARNO home

ULTRASONIC AROMA DIFFUSER
LADGZ 12 A1 / LADGB 12 A1

(HR)
ULTRAZVUČNI AROMA DIFUZOR
Upute za upotrebu

(RO)
DIFUZOR AROMATERAPIE CU ULTRASUNETE
Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)
ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΡΩΜΑΤΙΣΜΟΟ ΧΩΡΟΥ ΜΕ ΥΠΕΡΗΧΟΥΣ
Οδηγίες χρήσης

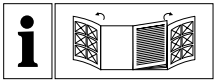
(RS)
ULTRAZVUČNI AROMA DIFUZOR
Uputstvo za upotrebu

(BG)
УЛТРАЗВУКОВ АРОМАТИЗАТОР
Ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)
ULTRASCHALL-AROMA-DIFFUSER
Bedienungsanleitung

IAN 483047_2410

(HR) (RS) (RO)
(BG) (GR)



(HR)

Rasklopite prije čitanja obije stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite obe strane sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

(BG)

Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

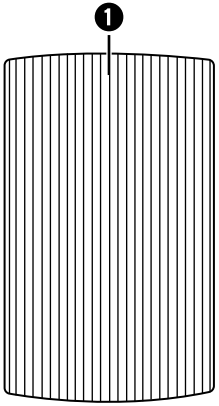
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τις δυο σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

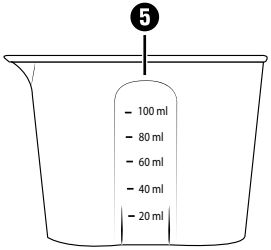
(DE) (AT) (CH)

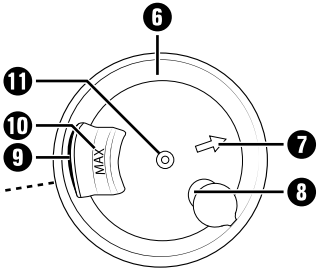
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

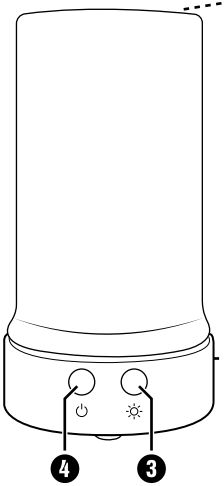
HR	Upute za upotrebu	Stranica	1
RS	Uputstvo za upotrebu	Strana	19
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	39
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	59
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	81
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	103

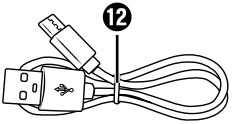
LADGZ 12 A1



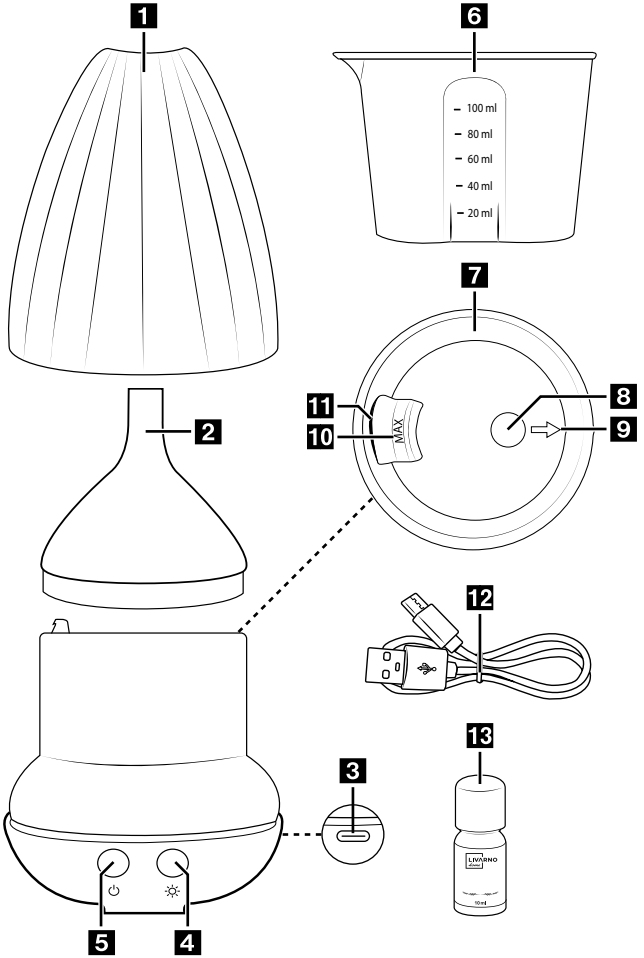








LADGB 12 A1


1
6
100 ml
80 ml
60 ml
40 ml
20 ml
7
11
10
MAX
8
9
2
12
13
3
LIVARNO
10 ml
5
4

Sadržaj

Uvod 2
Informacije o ovim uputama za uporabu 2
Namjenska uporaba 2
Korištena upozorenja i simboli 3

Sigurnost 4
Opće sigurnosne napomene 4

Opis dijelova 10

Prije uključivanja uređaja 11
Kontrola opsega isporuke 11
Raspakiranje 11

Rukovanje i rad 11
Pokretanje 11
Uključivanje / isključivanje uređaja i podešavanje funkcije boja . 12

Čišćenje/Čuvanje 13
Čišćenje uređaja/odstranjivanje kamenca 13
Skladištenje 14

Zbrinjavanje 14
Zbrinjavanje uređaja 14
Zbrinjavanje ambalaže 15

Prilog 15
Tehnički podaci 15
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH 16
Servis 18
Uvoznik 18

Uvod

Informacije o ovim uputama za uporabu

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ove upute za uporabu sastavni su dio raspršivača mirisa (u nastavku „uređaj" ili „proizvod") i pružaju važne informacije za namjensku uporabu, sigurnost, priključivanje, kao i za korištenje uređaja. Upute za uporabu moraju stalno biti dostupne u blizini uređaja. Mora ih pročitati i primijeniti svaka osoba zadužena za posluživanje uređaja i za otklanjanje smetnji na uređaju. Sačuvajte ove upute za uporabu i zajedno s uređajem ih predajte sljedećem vlasniku.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj namijenjen je samo za osvježavanje i ovlaživanje zraka u zatvorenim prostorijama u okviru privatne uporabe. Svaki drugi način uporabe i svaka uporaba izvan navedenih okvira smatra se nenamjenskom. Isključena su sva potraživanja bilo koje vrste za štete nastale nenamjenskom uporabom, nestručno obavljenim popravcima, neovlašteno izvršenim preinakama ili uporabom neodobrenih zamjenskih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe.

Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli:

	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR“ označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Istosmjerna struja / napon
	Izmjenična struja / napon

Sigurnost

U ovom poglavlju nalaze se važne sigurnosne napomene za rukovanje uređajem. Nestručna uporaba može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Opće sigurnosne napomene

Za sigurno rukovanje uređajem pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena:

- Uređaj prije uporabe provjerite kako biste ustanovili eventualna vidljiva vanjska oštećenja. Ne koristite oštećen uređaj ili uređaj koji je pao.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.

- ⚠ OPASNOST! Ambalaža nije igračka! Ambalažu držite dalje od djece. Postoji opasnost od gušenja!
- Na uređaju nemojte obavljati samovoljne izmjene ili preinake.
- Uređaj ne koristite u blizinu izvora topline kao što su radijatori ili drugi uređaji koji proizvode toplinu.
- Uređaj ne izlažite izravnom sunčevom zračenju ili visokim temperaturama. U protivnom može doći do pregrijavanja, a uređaj se može nepopravljivo oštetiti.
- Otvoreni plamen (npr. svijeće) uvijek držite podalje od uređaja.
- Uređaj se ne smije prskati vodom niti na njega smije kapati voda. Na uređaj ili pokraj uređaja ne smiju se postavljati predmeti napunjeni vodom, kao što su vaze ili otvorena pića.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!

- Uređaj uvijek postavite na ravnu i stabilnu površinu. U slučaju prevrtanja može se oštetiti.
- Uređaj koristite isključivo u zatvorenim suhim prostorijama.
- Koristite uređaj samo s priloženim USB kabelom.
- Korištena mrežna utičnica mora biti uvijek lako dostupna kako bi se u slučaju opasnosti mrežni adapter brzo mogao izvući iz mrežne utičnice. Također se pridržavajte uputa za uporabu mrežnog adaptera.
- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na tipskoj pločici uređaja / mrežnog adaptera.
- Provjerite da se USB kabel ne smoči i ne ovlaži tijekom rada. Postavite ga tako da se ne može uklještiti ili oštetiti.
- Držite USB kabel podalje od vrućih površina.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj za USB kabel.

- Ako primijetite miris paljevine ili dim, odmah isključite uređaj i odvojite priključeni USB kabel od uređaja. Uređaj prije ponovne uporabe mora pregledati stručna kvalificirana osoba.
- Nemojte koristiti USB kabel ili mrežni adapter ako su oštećeni.
- Prilikom svakog punjenja / pražnjenja spremnika za vodu i prije svakog čišćenja izvucite USB kabel iz uređaja.
- **⚠ Oprez ⚠ Upozorenje:**
  Mogućnost strujnog udara !
  Ne otvarati kućište proizvoda !
- Imajte na umu da visoka vlažnost zraka može pogodovati rastu bioloških organizama u okolini.
- Pazite da se predmeti u okolini uređaja ne navlaže ili ne namoče. Ako dođe do vlaženja, treba smanjiti količinu izbačene vlage.
  Ako se količina izbačene vlage ne može smanjiti, uređaj treba koristiti samo periodično. Ne smije se dopustiti da upijajući materijali kao što su podne obloge, zavjese ili stolnjaci navlaže.

- Voda se ne smije ostavljati u spremniku za vodu kada se uređaj ne koristi.
- Uređaj prije skladištenja treba isprazniti i očistiti. Prije sljedeće uporabe, uređaj treba očistiti.
- UPOZORENJE! Mikroorganizmi koji se mogu nalaziti u vodi ili u okruženju u kojem se uređaj koristi ili skladišti mogu se razmnožiti u spremniku za vodu i ispuhnuti u zrak. Ako se voda ne promijeni, i spremnik za vodu ispravno ne čisti svaka 3 dana, to može dovesti do ozbiljnih posljedica po zdravlje.
-

Spremnik za vodu treba svaka 3 dana isprazniti i ponovno napuniti. Prije punjenja, spremnik za vodu treba očistiti čistom vodom. Bilo kakav talog, naslage ili sloj prljavštine koji se pojave na površinama spremnika za vodu ili na unutrašnjim površinama treba ukloniti. Sve površine treba osušiti trljanjem čistom
krpom.
- Uređaj se smije koristiti samo s čistom vodovodnom vodom ili dodatno s eteričnim uljima (aromatičnim uljima).

- Uređaj nikada ne koristite s nerazrijeđenim eteričnim uljima kako biste izbjegli oštećenje uređaja.
- Koristiti se smiju samo aromatična ulja koja odgovaraju nacionalnim zahtjevima u pogledu zdravlja. Uporaba drugih tvari može dovesti do trovanja ili do opasnosti od požara.
- Aromatična ulja ne smiju dospjeti u ruke djece.
- Aromatična ulja uvijek držite zatvorena.
- Aromatična ulja se ni u kojem slučaju ne smiju gutati niti nanositi na kožu, kosu ili sluznicu.
- Obratite pozornost i na upozorenja na etiketima s oznakama aromatičnih ulja:

Simbol	Značenje
	Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se!
	POZOR! Može izazvati alergijsku reakciju kože.

Opis dijelova

(za slike vidi preklopne stranice)

LADGZ 12 A1 = ❶ (brojevi u krugu)

LADGB 12 A1 = 1 (brojevi u kvadratu)

❶ Poklopac
❷ USB utičnica
❸ Tipka ☼
❹ Tipka ⏻
❺ Mjerna čaša
❻ Spremnik za vodu
❼ Strelica za smjer izlijevanja
❽ Keramička ploča
❾ Ventilacijski otvor
❿ Maksimalna visina punjenja (**MAX**)
⓫ LED svjetlo
⓬ USB kabel
⓭ Aromatično ulje

1 Poklopac
2 Poklopac
3 USB utičnica
4 Tipka ☼
5 Tipka ⏻
6 Mjerna čaša
7 Spremnik za vodu
8 Keramička ploča
9 Strelica za smjer izlijevanja
10 Maksimalna visina punjenja (**MAX**)
11 Ventilacijski otvor
12 USB kabel
13 Aromatično ulje

Prije uključivanja uređaja

Kontrola opsega isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim sastavnim dijelovima:

- Ultrazvučni aroma difuzor LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB kabel (USB tip A na USB tip C)
- Mjerna čaša
- 1 x 10 ml aromatično ulje (lavanda)
- Upute za uporabu

Raspakiranje

- Sve dijelove uređaja i ove upute za uporabu izvadite iz kartonske kutije.
- S uređaja odstranite svu ambalažu.

Rukovanje i rad

Pokretanje

POZOR!
Kapi ulja u određenim okolnostima mogu izazvati oštećenja na površini namještaja. Po potrebi podmetnite podlogu pod uređaj.

- Uređaj postavite na ravnu i stabilnu podlogu.
- Skinite poklopac ❶/1.
- Za model LADGB 12 A1, uklonite poklopac 2.
- Spremnik za vodu ❻/7 pomoću priložene mjerne čaše ❺/6 napunite s min. 20 ml odnosno maks. 100 ml čiste vodovodne vode. Pazite na oznaku **MAX** koja označava maksimalnu visinu punjenja ⓾/10.
- U vodu dodajte 2-4 kapi željenog ulja.

- Za model LADGB 12 A1 zatim ponovno stavite poklopac **2** za ostale modele poklopac ❶/**1** na spremnik za vodu ❻/**7**.
- Spojite USB-A utikač USB kabela ⓬/**12** na odgovarajući USB mrežni adapter.

ⓘ **Napomena:** Pri korištenju uređaja koristite samo USB adapter razreda zaštite II koji je odobren za korištenje s kućanskim aparatima i ima izlazni napon (SELV) od 5 V ⎓ i izlaznu struju od maks. 1 A.

- Spojite USB-C utikač USB kabela ⓬/**12** na USB-C utičnicu ❷/**3** uređaja.
- USB mrežni adapter priključite na mrežnu utičnicu.

Uključivanje / isključivanje uređaja i podešavanje funkcije boja

- Pritisnite tipku ⏻ ❹/**5** kako biste uključili uređaj. Započinje proizvodnja mirisne maglice.
- Pritisnite tipku ☼ ❸/**4** kako biste uključili rasvjetu. Za model LADGB 12 A1, počinje funkcija promjene boje.
- Pritisnite tipku ☼ **4** na modelu LADGB 12 A1 za fiksiranje trenutne boje. Daljnjim pritiskanjem tipke ☼ **4** možete odabrati određenu boju.
- Pritisnite tipku ☼ ❸ na modelu LADGZ 12 A1, za promjenu dvaju stupnjeva intenziteta boje.
- Držite tipku ☼ ❸/**4** pritisnutu dvije sekunde za isključivanje rasvjete.
- Kad je uređaj uključen, pritisnite tipku ⏻ ❹/**5**, kako biste odmah isključili uređaj. Isključuje se proizvodnja mirisne maglice i eventualno uključeno osvjetljenje.

ⓘ **Napomena:** Uređaj se automatski isključuje čim se tekućina u spremniku za vodu ❻/❼ potroši.

ⓘ **POZOR! Oštećenje uređaja!**
(1) Nikada ne naginjite uređaj tijekom rada i ne pokušavajte ga isprazniti. (2) Obavezno odvojite USB kabel ⓬/⓬ od uređaja prije punjenja ili pražnjenja uređaja.

Čišćenje/Čuvanje

ⓘ **POZOR! Oštećenje uređaja!**
(1) Osigurajte da prilikom čišćenja u unutrašnjost uređaja ne prodre tekućina, kako biste izbjegli nepopravljiva oštećenja uređaja. (2) Mrežni adapter obavezno izvucite iz utičnice prije čišćenja uređaja. Odvojite USB kabel ⓬/⓬ od uređaja.
(3) Ne praznite uređaj iznad ventilacijskog otvora ❾/⓫, kako biste izbjegli oštećenja. Za pražnjenje obratite pozornost na strelicu za smjer izlijevanja ❼/❾ na spremniku za vodu ❻/❼.
(4) Nikada ne pokušavajte ukloniti naslage kamenca šiljastim ili oštrim predmetima. Time biste mogli oštetiti uređaj.

Čišćenje uređaja/odstranjivanje kamenca

- Očistite spremnik za vodu ❻/❼ nakon svake uporabe kako biste, po mogućnosti, potpuno odstranili ostatke ulja. U tu svrhu koristite meku, blago navlaženu krpu. U slučaju tvrdokornih onečišćenja dodajte nekoliko kapi blagog sredstva za pranje posuđa na vlažnu krpu.

ⓘ **Napomena:** Da biste odstranili promjene boje uzrokovane aromatičnim uljima u spremniku za vodu ❻/❼, koristite uobičajeno suncokretovo ulje iz trgovine.

- Keramičku ploču ❽/ ❽ smještenu na dnu spremnika za vodu ❻/❼ potrebno je povremeno očistiti kada počne umanjeno proizvoditi maglicu. U tu svrhu koristite mekani blago navlaženi štapić za uši.

- Površine uređaja čistite mekanom suhom krpom.
- Za uklanjanje kamenca koristite uobičajeno tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca. Također obratite pažnju na upute za uporabu Vašeg sredstva za uklanjanje kamenca.
- Napunite spremnik za vodu ❻/❼ do maksimalne visine punjenja ❿/⓫ sredstvom za uklanjanje kamenca i ostavite sredstvo da djeluje dok se kamenac ne odvoji.
- Izlijte sredstvo za uklanjanje kamenca i očistite spremnik za vodu ❻/❼ mekanom, blago navlaženom krpom.

Skladištenje

Ako uređaj ne koristite duže vrijeme, isključite ga iz struje i čuvajte na čistom i suhom mjestu koje nije izravno izloženo sunčevoj svjetlosti.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje uređaja

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

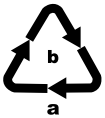
To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.

Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, sami ste odgovorni za njihovo brisanje prije nego uređaj vratite.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zbrinjavanje ambalaže

Materijali ambalaže odabrani su prema ekološkim načelima i načelima zbrinjavanja, te se stoga mogu reciklirati. Ambalažu koja vam više nije potrebna zbrinite u skladu s važećim lokalnim propisima.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Prilog

Tehnički podaci

Uređaj	
Ulazni napon	5,0 V ⎓ (istosmjerna struja)
Ulazna struja	1,0 A
Kapacitet spremnika za vodu	100 ml
Razred zaštite	III/ ⧫III⧫ (Zaštita niskim naponom)

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zloporabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 483047_2410 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.

- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.

Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 483047_2410.

Servis

(HR) **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 483047_2410

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod 20
Informacije o ovom uputstvu za upotrebu 20
Namenska upotreba 20
Korišćene napomene upozorenja i simboli. 21

Bezbednost 22
Osnovne bezbednosne napomene 22

Opis delova 28

Pre puštanja u rad 29
Provera obima isporuke 29
Raspakivanje 29

Rukovanje i rad 29
Puštanje u rad. 29
Uključivanje/isključivanje aparata i podešavanje funkcije boje . . 30

Čišćenje/čuvanje 31
Čišćenje aparata / skidanje kamenca 31
Čuvanje 32

Odlaganje 32
Odlaganje aparata 32
Odlaganje ambalaže. 33

Dodatak 33
Tehnički podaci 33
Servis 34
Garancija i garantni list 34

Uvod

Informacije o ovom uputstvu za upotrebu

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Ovo uputstvo za upotrebu je sastavni deo difuzora arome (u nastavku označenog kao aparat ili proizvod) i pruža Vam važne napomene za namensku upotrebu, bezbednost, priključivanje i rukovanje aparatom. Ovo uputstvo za upotrebu mora stalno da bude na raspolaganju u blizini aparata. Sva lica koja su angažovana na rukovanju i otklanjanju smetnji na aparatu, moraju da pročitaju i primenjuju ovo uputstvo. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu i predajte ga, zajedno sa aparatom, sledećem vlasniku.

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen samo za osvežavanje i ovlaživanje vazduha u zatvorenim prostorijama, za privatnu upotrebu. Svaki drugi način korišćenja i korišćenje van navedenih okvira se smatra nenamenskim. Isključena su potraživanja bilo koje vrste zbog oštećenja usled nenamenske upotrebe, nestručnih popravki, nedozvoljenih preduzetih izmena ili korišćenja neodobrenih rezervnih delova. Rizik snosi isključivo korisnik. Ne koristite ovaj aparat u komercijalne svrhe.

Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli:

	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Jednosmerna struja/jednosmerni napon
	Naizmenična struja/naizmenični napon

Bezbednost

U ovom poglavlju se nalaze važne bezbednosne napomene u vezi sa rukovanjem aparatom. Nestručna upotreba može da dovede do telesnih povreda i materijalne štete.

Osnovne bezbednosne napomene

Pridržavajte se sledećih bezbednosnih napomena za bezbedno rukovanje aparatom:

- Kontrolišite aparat pre upotrebe na spoljna vidljiva oštećenja. Ne puštajte u rad aparat koji je oštećen ili je pao.
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe. Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ⚠ OPASNOST! Ambalažni materijali nisu dečija igračka! Držite sve ambalažne materijale podalje od dece. Postoji opasnost od gušenja!

- Ne preduzimajte svojevoljne prepravke ili izmene na aparatu.
- Ne rukujte aparatom u blizini izvora toplote, kao npr. grejača ili drugih uređaja koji stvaraju toplotu.
- Ne izlažite aparat direktnoj sunčevoj svetlosti ili visokim temperaturama. U suprotnom može da se pregreje i nepopravljivo oštetiti.
- Držite otvoreni plamen (npr. sveće) uvek podalje od aparata.
- Ne izlažite aparat vodi koja prska i/ili kaplje i ne stavljajte predmete napunjene tečnošću, kao što su vaze ili otvoreni napici, na aparat ili pored njega.
- Ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
- Stavljajte aparat uvek na stabilnu i ravnu površinu. Aparat može da se ošteti ako padne.
- Koristite aparat samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
- Koristite aparat isključivo sa isporučenim USB kablom.

- Mrežna utičnica koju koristite uvek mora da bude lako pristupačna, da bi mrežni adapter mogao lako da se ukloni iz mrežne utičnice u slučaju opasne situacije. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu mrežnog adaptera.
- Priključite aparat samo na propisno instaliranu i uzemljenu mrežnu utičnicu. Mrežni napon mora da se podudara sa podacima na tipskoj pločici aparata/mrežnog adaptera.
- Vodite računa da se USB kabl ne pokvasi ili navlaži tokom rada. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili ošteti.
- Držite USB kabl podalje od vrućih površina.
- Nikada ne nosite i ne povlačite aparat za USB kabl.
- Odmah isključite aparat i izvucite povezani USB kabl iz aparata, ako osetite miris požara ili pojavu dima. Dajte aparat kvalifikovanom stručnjaku da ga proveri, pre nego što ga ponovo upotrebite.
- Ne koristite USB kabl ili mrežni adapter kada su oštećeni.

- Prilikom svakog punjenja/pražnjenja posude za vodu i pre svakog čišćenja, izvucite USB kabl iz aparata.
- Napominjemo da velika vlažnost vazduha može da pospeši rast bioloških organizama u okruženju.
- Vodite računa o tome da predmeti u okruženju aparata ne budu vlažni ili mokri. Kada dođe do pojave vlažnosti, mora da se smanji emisija. Kada emisija ne može da se smanji, aparat sme samo periodično da se koristi. Ne sme da se dozvoli da upijajući materijajli, kao npr. izložena roba, zastori, zavese ili stolnjaci budu vlažni.
- U rezervoaru za vodu ne sme da se ostavi voda kada se aparat ne koristi.
- Aparat mora da se isprazni i očisti pre čuvanja. Aparat mora da se očisti pre sledeće upotrebe.

- UPOZORENJE! Mikroorganizmi koji mogu da budu u vodi ili okolini gde se aparat koristi ili čuva, mogu da rastu u posudi za vodu i da budu izduvani u vazduh. To dovodi do ozbiljnih zdravstvenih rizika, ako se voda ne obnavlja i ako se rezervoar za vodu pravilno ne čisti na svaka 3 dana.
-

Rezervoar za vodu mora da se prazni i da se ponovo puni svaka 3 dana. Pre punjenja, rezervoar za vodu mora da se opere svežom vodom. Bilo kakve naslage, taloženja ili sloj prljavštine koji se stvorio na površinama rezervoara za vodu ili na unutrašnjim površinama, moraju da se uklone. Sve površine moraju da se obrišu, tako da budu suve.
- Aparat sme da se koristi samo sa čistom vodom iz česme ili dodatno sa eteričnim uljima (aromatičnim uljima).
- Nikada ne koristite aparat sa nerazblaženim aromatičnim uljima, da bi se izbegla oštećenja aparata.

- Smeju da se koriste aromatična ulja koja odgovaraju nacionalnim zahtevima u pogledu zdravlja. Upotreba drugih materija može da prouzrokuje trovanje ili opasnost od požara.
- Aromatična ulja ne smeju da dospeju u dečje ruke.
- Aromatična ulja uvek čuvati zaključana.
- Ni u kom slučaju ne smete da progutate aromatična ulja ili da ih nanesete na kožu, kosu ili sluzokožu.
- Obratite pažnju i na upozorenja na etiketi za obeležavanje aromatičnih ulja:

Simbol	Značenje
	Pročitajte uputstvo za upotrebu i pridržavajte ga se!
	PAŽNJA! Može da prouzrokuje alergijske reakcije kože.

Opis delova

(Pogledajte slike na preklopnim stranama)

LADGZ 12 A1 = ❶ (okrugli brojevi)

LADGB 12 A1 = 1 (kvadratni brojevi)

❶ Štitnik

❷ USB utičnica

❸ ☼ taster

❹ ⏻ taster

❺ Merna čaša

❻ Posuda za vodu

❼ Strelica za smer isticanja

❽ Keramička ploča

❾ Otvor za ventilaciju

❿ Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

⓫ LED svetiljka

⓬ USB kabl

⓭ Aromatično ulje

1 Štitnik

2 Poklopac

3 USB utičnica

4 ☼ taster

5 ⏻ taster

6 Merna čaša

7 Posuda za vodu

8 Keramička ploča

9 Strelica za smer isticanja

10 Maksimalna visina punjenja (**MAX**)

11 Otvor za ventilaciju

12 USB kabl

13 Aromatično ulje

Pre puštanja u rad

Provera obima isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Ultrazvučni aroma difuzor LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB kabl (USB tip A na USB tip C)
- Merna čaša
- 1 x 10 ml aromatičnog ulja (lavanda)
- Uputstvo za upotrebu

Raspakivanje

- Izvadite sve delove aparata i ovo uputstvo za upotrebu iz kutije.
- Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

Rukovanje i rad

Puštanje u rad

PAŽNJA!
Kapljice ulja mogu u određenim uslovima da prouzrokuju oštećenja na površini nameštaja. Po potrebi, postavite podlogu ispod aparata.

- Postavite aparat na ravnu i stabilnu podlogu.
- Skinite štitnik ❶/1.
- Kod modela LADGB 12 A1 skinite poklopac 2.
- Napunite posudu za vodu ❻/7 pomoću priložene merne čaše ❺/6 sa min. 20 ml odnosno maks. 100 ml čiste vode sa česme. Poštujte maksimalnu visinu punjenja ⓾/10 koja je označena sa **MAX**.
- Dodajte 2-4 kapi željenog ulja u vodu.

- Zatim ponovo stavite poklopac ❷ kod modela LADGB 12 A1, a kod oba modela ponovo stavite štitnik ❶/❶ na posudu za vodu ❻/❼.
- Povežite USB-A utikač USB kabla ⓬/⓬ sa odgovarajućim USB mrežnim adapterom.

ⓘ **Napomena:** Prilikom korišćenja aparata, koristite samo USB mrežni adapter klase zaštite II, koji je odobren za upotrebu sa aparatima za domaćinstvo, sa izlaznim naponom (SELV) od 5 V ⎓ i izlaznom strujom od maks. 1 A.

- Povežite USB C utikač USB kabla ⓬/⓬ sa USB C utičnicom ❷/❸ aparata.
- Uključite USB mrežni adapter u mrežnu utičnicu.

Uključivanje/isključivanje aparata i podešavanje funkcije boje

- Pritisnite ⏻ taster ❹/❺, da biste uključili aparat. Počinje stvaranje mirisne magle.
- Pritisnite ☼ taster ❸/❹, da biste uključili osvetljenje. Kod modela LADGB 12 A1 počinje funkcija promene boje.
- Pritisnite ☼ taster ❹ kod modela LADGB 12 A1, da biste fiksirali trenutnu boju. Dodatnim pritiskanjem ☼ tastera ❹ možete ciljano da izaberete boju.
- Pritisnite ☼ taster ❸ kod modela LADGZ 12 A1, da biste promenili dvostepeni intenzitet boje.
- Držite ☼ taster ❸/❹ dve sekunde pritisnutim da biste isključili osvetljenje.
- Dok je aparat uključen, pritisnite ⏻ taster ❹/❺, da biste odmah isključili aparat. Stvaranje mirisne magle i eventualno uključeno osvetljenje se isključuju.

ⓘ **Napomena:** Aparat se automatski isključuje, čim se potroši tečnost u posudi za vodu ❻/❼.

Ⓘ **PAŽNJA! Oštećenje aparata!**
(1) Nikada ne naginjite aparat u toku rada i ne pokušavajte da ga ispraznite. (2) Pre punjenja ili pražnjenja aparata obavezno izvucite USB kabl ⓬/⓬ iz aparata.

Čišćenje/čuvanje

Ⓘ **PAŽNJA! Oštećenje aparata!**
(1) Vodite računa da tečnost ne uđe u aparat prilikom čišćenja, da bi se izbeglo nepopravljivo oštećenje aparata. (2) Pre čišćenja aparata obavezno izvucite mrežni adapter iz mrežne utičnice. Odvojite USB kabl ⓬/⓬ od aparata. (3) Ne praznite aparat iznad otvora za ventilaciju ❾/⓫, da bi se izbeglo oštećenje. Prilikom pražnjenja aparata, obratite pažnju na strelicu za smer isticanja ❼/❾ na posudi za vodu ❻/❼. (4) Ni u kom slučaju ne pokušavajte da uklonite naslage kamenca zašiljenim ili oštrim predmetima. Aparat može na taj način da se ošteti.

Čišćenje aparata / skidanje kamenca

- Čistite posudu za vodu ❻/❼ nakon svake upotrebe, da bi se ostaci ulja po mogućstvu potpuno uklonili. U tu svrhu koristite meku, blago navlaženu krpu. Kod tvrdokornih zaprljanja stavite nekoliko kapi blagog deterdžent za pranje posuđa na vlažnu krpu.

ⓘ **Napomena:** Da biste uklonili obojenja u posudi za vodu ❻/❼, nastala od aromatičnih ulja, koristite komercijalno suncokretovo ulje.

- Keramička ploča ❽/❽, koja se nalazi na dnu posude za vodu ❻/❼, mora povremeno da se očisti, kada stvaranje magle postane slabije. U tu svrhu koristite blago navlažene štapiće sa vatom.

- Čistite kućište aparata samo mekom, suvom krpom.
- Za skidanje kamenca iz aparata, koristite komercijalno tečno sredstvo za skidanje kamenca. Obratite pažnju i na uputstvo za upotrebu proizvođača uz Vaše sredstvo za skidanje kamenca.
- Napunite posudu za vodu ❻/❼ do maksimalne visine punjenja ❿/⓾ sredstvom za skidanje kamenca i ostavite ga da deluje dok se kamenac ne odvoji.
- Prospite sredstvo za skidanje kamenca i zatim očistite posudu za vodu ❻/❼ mekom, blago navlaženom krpom.

Čuvanje

Ako aparat ne koristite duže vreme, odvojite ga od električnog napajanja i čuvajte ga na čistom i suvom mestu, bez direktnog sunčevog zračenja.

Odlaganje

Odlaganje aparata

Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

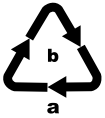
Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.s

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže

Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem: 1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Dodatak

Tehnički podaci

Aparat	
Ulazni napon	5,0 V ⎓ (jednosmerna struja)
Ulazna struja	1,0 A
Zapremina posude za vodu	100 ml
Klasa zaštite	III/ ⧫ (aparat je zaštićen malim naponom)

ⓘ **Napomena:** Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Servis

Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 483047_2410 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija i garantni list

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja

gumenih delova, rđanje, itd.)

4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Ultrazvučni aroma difuzor
Model:	LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
IAN/Serijski broj:	483047_2410
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA, www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere 40
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare 40
Utilizarea conform destinației 40
Indicații de avertizare și simboluri utilizate 41

Siguranța 42
Indicații de bază privind siguranța 42

Descrierea componentelor 48

Înainte de punerea în funcțiune 49
Verificarea furniturii 49
Dezambalarea 49

Operarea și funcționarea 49
Punerea în funcțiune 49
Pornirea/oprirea aparatului și setarea funcției de culoare 50

Curățarea/depozitarea 51
Curățarea/decalcifierea aparatului 51
Depozitarea 52

Eliminarea 52
Eliminarea aparatului 52
Eliminarea ambalajelor 53

Anexă 53
Date tehnice 53
Garanția Kompernass Handels GmbH 54
Service-ul 57
Importator 57

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.
Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.
Aceste instrucțiuni de utilizare sunt parte integrantă a difuzorului de parfum (numit în continuare aparat sau produs) și vă oferă indicații importante privind utilizarea conform destinației, siguranța, conectarea, precum și deservirea aparatului. Aceste instrucțiuni de utilizare trebuie să se afle în orice moment în apropierea aparatului. Acestea trebuie citite și aplicate de fiecare persoană care operează aparatul și care remediază defecțiunile acestuia. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare și predați-le proprietarilor ulteriori ai aparatului.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este destinat numai uzului privat, pentru împrospătarea și umidificarea aerului în spațiile închise. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.

Sunt excluse pretențiile de orice natură pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme cu destinația, a reparațiilor necorespunzătoare, a modificărilor nepermise sau a utilizării de piese de schimb neautorizate. Riscul este suportat în exclusivitate de către beneficiar. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri:

	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Tensiune/curent continuu
	Tensiune/curent alternativ

Siguranța

În acest capitol sunt cuprinse indicații importante privind siguranța în manipularea aparatului. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea persoanelor și pagube materiale.

Indicații de bază privind siguranța

Respectați următoarele indicații de siguranță, pentru o manipulare sigură a acestui aparat:

- Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

- ⚠ PERICOL! Materialele de ambalare nu sunt jucării! Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere!
- Nu efectuați intervenții sau modificări neautorizate la aparat.
- Nu utilizați aparatul în apropierea surselor de căldură precum radiatoare sau alte aparate generatoare de căldură.
- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau temperaturilor ridicate. În caz contrar, acesta se poate supraîncălzi și defecta ireparabil.
- Mențineți întotdeauna flăcările deschise (de exemplu, lumânările) departe de aparat.
- Nu expuneți aparatul jeturilor și/sau picăturilor de apă și nu așezați obiecte cu apă, de exemplu, vaze sau recipiente deschise de băuturi pe sau lângă aparat.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide!
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și dreaptă. În caz de cădere, acesta se poate deteriora.

- Utilizați aparatul numai în spații interioare uscate.
- Utilizați aparatul numai cu cablul USB livrat.
- Priza utilizată trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă pentru a putea scoate rapid adaptorul de rețea din priză în caz de pericol. Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare ale adaptorului de rețea.
- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar și cu împământare. Tensiunea de rețea trebuie să coincidă cu specificațiile de pe plăcuța de caracteristici a aparatului/adaptorului de rețea.
- Evitați contactul cablului USB cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.
- Țineți cablul USB departe de suprafețele fierbinți.
- Nu transportați niciodată aparatul ținându-l de cablul USB și nu trageți niciodată de acesta.

- Dacă constatați miros de ars sau fum, deconectați imediat aparatul și scoateți din aparat cablul USB eventual conectat. Înainte de a-l reutiliza, solicitați verificarea aparatului de către un specialist calificat.
- Nu utilizați cablul USB și adaptorul de rețea dacă acestea sunt deteriorate.
- Scoateți cablul USB din aparat la fiecare alimentare/golire a recipientului de apă și înainte de fiecare curățare.
- Rețineți că umiditatea ridicată a aerului poate favoriza dezvoltarea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Se va avea în vedere ca obiectele din zona aparatului să nu devină umede sau ude. În cazul apariției umidității, difuzarea trebuie redusă. Dacă difuzarea nu poate fi redusă, aparatul se va utiliza doar periodic. Nu se va permite umezirea materialelor absorbante precum covoare, draperii, perdele sau fețe de masă.
- Atunci când aparatul nu este utilizat, nu trebuie lăsată apă în recipientul de apă.

- Înaintea depozitării, aparatul se va goli și se va curăța. Înaintea următoarei utilizări, aparatul se va curăța.
- AVERTIZARE! Microorganismele care se pot afla în apă sau în zona în care este utilizat sau depozitat aparatul se pot dezvolta în recipientul de apă și pot fi evacuate în aer. Acest lucru implică riscuri serioase pentru sănătate dacă apa nu este schimbată și dacă rezervorul de apă nu este curățat corect la fiecare 3 zile.
-

Rezervorul de apă trebuie golit și umplut din nou la fiecare 3 zile. Înaintea umplerii, rezervorul de apă se va curăța cu apă proaspătă. Orice fel de sediment, depuneri, peliculă de impurități formate pe suprafețele rezervorului de apă sau pe suprafețele interioare trebuie îndepărtate. Toate suprafețele trebuie uscate prin frecare.
- Aparatul trebuie utilizat numai cu apă curată de la robinet sau suplimentar cu uleiuri eterice (uleiuri aromatice).

- Nu folosiți niciodată aparatul cu uleiuri aromatice nediluate pentru a evita deteriorarea aparatului.
- Este permisă numai utilizarea uleiurilor aromatice care corespund cerințelor naționale privind sănătatea. Utilizarea altor substanțe poate provoca otrăvire sau pericol de incendiu.
- Uleiurile aromatice nu se vor lăsa la îndemâna copiilor.
- Uleiurile aromatice se vor depozita întotdeauna sub cheie.
- Este interzis în orice caz consumul uleiurilor aromate, aplicarea acestora pe piele, păr sau pe membranele mucoase ale corpului.
- Respectați, de asemenea, avertizările de pe eticheta uleiurilor aromatice:

Simbolul	Semnificația
	Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare!
	ATENȚIE! Poate provoca o reacție alergică a pielii.

Descrierea componentelor

(a se vedea figurile de pe paginile pliate)

LADGZ 12 A1 = ❶ (numere rotunde)

LADGB 12 A1 = 1 (numere unghiulare)

❶ Acoperitoare
❷ Mufă USB
❸ Tasta ☼
❹ Tasta ⏻
❺ Pahar gradat
❻ Recipient de apă
❼ Săgeată de direcție pentru golire
❽ Disc ceramic
❾ Fantă de aerisire
❿ Nivelul maxim de umplere (**MAX**)
⓫ Lumini LED
⓬ Cablu USB
⓭ Ulei aromat

1 Acoperitoare
2 Capac
3 Mufă USB
4 Tasta ☼
5 Tasta ⏻
6 Pahar gradat
7 Recipient de apă
8 Disc ceramic
9 Săgeată de direcție pentru golire
10 Nivelul maxim de umplere (**MAX**)
11 Fantă de aerisire
12 Cablu USB
13 Ulei aromat

Înainte de punerea în funcțiune

Verificarea furniturii

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Difuzor aromaterapie cu ultrasunete LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Cablu USB (USB tip A la USB tip C)
- Pahar gradat
- 1 x 10 ml ulei aromat (lavandă)
- Instrucțiuni de utilizare

Dezambalarea

- Scoateți din cutie toate componentele aparatului și aceste instrucțiuni de utilizare.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat.

Operarea și funcționarea

Punerea în funcțiune

ATENȚIE!
Picăturile de ulei pot cauza în anumite condiții deteriorarea suprafeței mobilei. Dacă este cazul, așezați aparatul pe un suport.

- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă.
- Scoateți acoperitoarea ❶/1.
- Ridicați capacul 2 la modelul LADGB 12 A1.
- Umpleți recipientul de apă ❻/7 cu ajutorul paharului gradat furnizat ❺/6 cu min. 20 ml sau max. 100 ml apă curată de la robinet. Respectați nivelul maxim de umplere ⓾/10 marcat cu **MAX**.

- Adăugați în apă 2-4 picături din uleiul dorit.
- Apoi așezați la modelul LADGB 12 A1 capacul **2** și la cele două modele acoperitoarea **1**/**11** din nou pe recipientul de apă **6**/**7**.
- Conectați mufa USB-A a cablului USB **12**/**12** la un adaptor de rețea USB adecvat.

ⓘ **Indicație:** pentru utilizarea aparatului, folosiți doar un adaptor de rețea USB din clasa de protecție II, care este aprobat pentru utilizarea cu aparate de uz casnic și care are o tensiune de ieșire (SELV) de 5 V ⎓ și un curent de ieșire de max. 1 A.

- Conectați mufa USB-C a cablului USB **12**/**12** la mufa USB-C **2**/**3** a aparatului.
- Conectați adaptorul de rețea USB la o priză de rețea.

Pornirea/oprirea aparatului și setarea funcției de culoare

- Apăsați tasta ⏻ **4**/**5** pentru a porni aparatul.
  Începe producerea vaporilor de apă parfumați.
- Apăsați tasta ☼ **3**/**4** pentru a porni iluminatul. La modelul LADGB 12 A1 pornește funcția de culoare.
- Apăsați tasta ☼ **4** la modelul LADGB 12 A1, pentru a fixa culoarea curentă. Prin apăsarea în continuare a tastei ☼ **4** puteți selecta o anumită culoare.
- Apăsați tasta ☼ **3** la modelul LADGZ 12 A1, pentru a schimba intensitatea culorii, compusă din două niveluri.
- Mențineți apăsată tasta ☼ **3**/**4** timp de două secunde pentru a opri iluminatul.
- Atunci când aparatul este pornit, apăsați tasta ⏻ **4**/**5** pentru a opri imediat aparatul. Producția vaporilor de apă parfumați și iluminatul eventual pornit se opresc.

ⓘ **Indicație:** aparatul se oprește automat odată ce lichidul din recipientul de apă ❻/❼ este consumat.

ⓘ **ATENȚIE! Defectarea aparatului!**
(1) Nu înclinați aparatul niciodată în timpul funcționării și nu încercați să-l goliți. (2) Înainte de a umple sau goli aparatul scoateți neapărat cablul USB ⓬/⓬ din aparat.

ⓘ **ATENȚIE! Defectarea aparatului!**
(1) Nu înclinați aparatul niciodată în timpul funcționării și nu încercați să-l goliți. (2) Înainte de a umple sau goli aparatul scoateți neapărat adaptorul de rețea ⓭ din priză.

Curățarea/depozitarea

ⓘ **ATENȚIE! Defectarea aparatului!**
(1) În timpul curățării, asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului. (2) Înainte de a curăța aparatul scoateți neapărat adaptorul de rețea din priză. Scoateți cablul USB ⓬/⓬ din aparat.
(3) Pentru a evita deteriorările, nu goliți aparatul prin fanta de aerisire ❾/⓫. La golire respectați săgeata de direcție pentru golire ❼/❾ de pe recipientul de apă ❻/❼. (4) Nu încercați în niciun caz să îndepărtați depunerile de calcar cu ajutorul unor obiecte ascuțite sau tăioase. Acest lucru poate deteriora aparatul.

Curățarea/decalcifierea aparatului

- Curățați recipientul de apă ❻/❼ după fiecare utilizare pentru a îndepărta, pe cât posibil, toate urmele de ulei. Pentru aceasta folosiți o lavetă moale, ușor umezită. În cazul murdăriei persistente adăugați câteva picături de detergent delicat pe laveta umedă.

ⓘ **Indicație:** Pentru îndepărtarea petelor provocate de uleiurile aromatice în recipientul de apă ❻/❼ utilizați ulei de floarea-soarelui obișnuit

- Discul ceramic ❽/🅸 de pe fundul recipientului de apă ❻/🅶 trebuie curățat ocazional atunci când producerea de ceață scade. Pentru aceasta folosiți un bețișor cu vată ușor umezit.
- Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale, uscată.
- Pentru decalcifierea aparatului folosiți un agent de decalcifiere lichid obișnuit. Respectați, de asemenea, indicațiile producătorului agentului de decalcifiere.
- Umpleți recipientul de apă ❻/🅶 până la nivelul maxim de umplere ❿/🅺 cu agent de decalcifiere și lăsați-l să acționeze până când se desprinde calcarul.
- Aruncați agentul de decalcifiere și curățați apoi recipientul de apă ❻/🅶 cu o lavetă moale, ușor umezită.

Depozitarea

Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, deconectați-l de la sursa de alimentare și depozitați-l într-un loc curat și uscat, ferit de radiația solară directă.

Eliminarea

Eliminarea aparatului

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

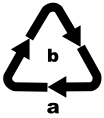
Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

În cazul în care aparatul dvs. vechi conține date cu caracter personal, ține de responsabilitatea dvs. să le ștergeți înainte de a-l restitui.

Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor

Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

Anexă

Date tehnice

Aparat	
Tensiune de intrare	5,0 V ⎓ (curent continuu)
Curent de intrare	1,0 A
Capacitatea recipientului de apă	100 ml
Clasă de protecție	III / ⧈ (protecție prin tensiune redusă)

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 483047_2410 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.

Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 483047_2410.

Service-ul

(RO) **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 483047_2410

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение 60
Информация относно това ръководство за потребителя 60
Употреба по предназначение 60
Използвани предупредителни указания и символи 61

Безопасност 62
Основни указания за безопасност 62

Описание на частите 69

Преди пускане в експлоатация 70
Проверка на окомплектовката на доставката 70
Разопаковане 70

Обслужване и работа с уреда 70
Пускане в експлоатация 70
Включване/Изключване на уреда и
настройване на функцията цвят 71

Почистване/Съхранение 72
Почистване на уреда/Отстраняване на котлен камък. 73
Съхранение 73

Предаване за отпадъци 74
Предаване на уреда за отпадъци 74
Предаване на опаковката за отпадъци 74

Приложение 75
Технически данни. 75
Гаранция 75
Сервизно обслужване 79
Вносител 79

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Това ръководство за потребителя е съставна част на ароматизиращия дифузер (наричан по-нататък уред или продукт) и ви предоставя важни указания относно употребата по предназначение, безопасността, свързването и обслужването на уреда. Ръководството за потребителя трябва да е постоянно на разположение в близост до уреда. То трябва да се прочете и прилага от всяко лице, което работи с уреда и се занимава с отстраняването на повреди на уреда. Запазете ръководството за потребителя и го предайте заедно с уреда на следващия му притежател.

Употреба по предназначение

Този уред е предназначен само за лична употреба с цел освежаване и овлажняване на въздуха в затворени помещения. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна. Претенции от всякакъв вид за щети, произтичащи от неотговаряща на предназначението употреба, неправилни ремонти, извършени без разрешение изменения или използване на неодобрени резервни части са изключени. Рискът се носи единствено от потребителя. Не използвайте уреда за професионални цели.

Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи:

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Постоянен ток/Постоянно напрежение
	Променлив ток/Променливо напрежение

Безопасност

Тази глава съдържа важни указания за безопасност относно боравенето с уреда. Неправилна употреба може да доведе до телесни увреждания и материални щети.

Основни указания за безопасност

За безопасна работа с уреда спазвайте следните указания за безопасност:

- Преди употреба проверете уреда за видими външни повреди. Не използвайте уреда, ако е повреден или е падал.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

- ⚠ ОПАСНОСТ! Опаковъчните материали не са детска играчка! Дръжте далеч от деца всички опаковъчни материали. Съществува опасност от задушаване!
- Не предприемайте самоволни преустройства или изменения по уреда.
- Не използвайте уреда в близост до източници на топлина, като радиатори или други генериращи топлина уреди.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или високи температури. В противен случай той може да прегрее и да се повреди непоправимо.
- Дръжте открити пламъци (напр. свещи) винаги далече от уреда.
- Не излагайте уреда на пръскаща и/или капеща вода и не поставяйте върху или до уреда пълни с течност предмети, като вази или отворени бутилки с напитки.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности!

- Винаги поставяйте уреда върху стабилна и равна повърхност. При падане той може да се повреди.
- Използвайте уреда само в сухи затворени помещения.
- Използвайте уреда само с USB кабела, включен в окомплектовката на доставката.
- Използваният контакт винаги трябва да е леснодостъпен, за да е възможно бързо изключване на мрежовия адаптер от контакта в опасна ситуация. Вземете под внимание също ръководството за потребителя на мрежовия адаптер.
- Включвайте уреда само към инсталиран съгласно правилата и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съвпада с данните от фабричната табелка на уреда/мрежовия адаптер.
- По време на работа внимавайте USB кабелът да не се мокри или навлажнява. Прокарайте го така, че да не може да бъде притиснат или повреден.

- Дръжте USB кабела далече от горещи повърхности.
- Никога не носете и не дърпайте уреда за USB кабела.
- Незабавно изключете уреда и издърпайте свързания USB кабел от уреда, в случай че установите мирис на изгоряло или образуване на дим. Уредът трябва да бъде проверен от квалифициран специалист, преди да го използвате отново.
- Не използвайте USB кабела или мрежовия адаптер, ако те са повредени.
- При всяко пълнене/изпразване на съда за вода и преди всяко почистване издърпвайте USB кабела от уреда.
- Обърнете внимание, че висока влажност на въздуха може да стимулира растежа на биологични организми в заобикалящата среда.

- Внимавайте предмети в обкръжението на уреда да не се навлажняват или мокрят. При поява на влага изпускането трябва да се намали. Ако изпускането не може да се намали, уредът трябва да се използва само периодично. Не допускайте навлажняване на абсорбиращи материали, като постелки, завеси, пердета или покривки за маса.
- В съда за вода не трябва да се оставя вода, когато уредът не се използва.
- Преди съхранение уредът трябва да се изпразни и почисти. Преди следващата употреба уредът трябва да се почисти.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Микроорганизми, намиращи се евентуално във водата или средата на употреба или съхранение на уреда, могат да растат в съда за вода и да бъдат издухани във въздуха. Това води до сериозни рискове за здравето, ако водата не се сменя и съдът за вода не се почиства правилно на всеки 3 дни.

-

Съдът за вода трябва да се изпразва и напълва отново на всеки 3 дни. Преди напълването съдът за вода трябва да се измие с прясна вода. Всякакви налепи, отлагания, слоеве замърсявания, които са се образували по повърхностите на съда за вода или вътрешните повърхности, трябва да се отстранят. Всички повърхности трябва да се подсушат с изтъркване.
- Уредът трябва да се използва само с чиста чешмяна вода или допълнително с етерични масла (ароматни масла).
- Никога не използвайте уреда с неразредени ароматни масла, за да избегнете повреди на уреда.
- Трябва да се използват само ароматни масла, отговарящи на националните здравни изисквания. Употребата на други вещества може да причини отравяне или опасност от пожар.
- Ароматните масла не трябва да попадат в ръцете на деца.

- Съхранявайте ароматните масла винаги под ключ.
- В никакъв случай не трябва да поглъщате ароматните масла или да ги нанасяте върху кожата, косата или лигавиците.
- Вземайте под внимание също предупрежденията на идентификационния етикет на ароматните масла:

Символ	Значение
	Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя!
	ВНИМАНИЕ! Може да предизвика алергични реакции на кожата.

Описание на частите

(вж. фигурите на разгъващите се страници)

LADGZ 12 A1 = ❶ (числа в кръгче)

LADGB 12 A1 = 1 (числа в квадратче)

❶ Капак

❷ USB букса

❸ Бутон ☼

❹ Бутон ⏻

❺ Мерителна чаша

❻ Съд за вода

❼ Стрелка, указваща посоката за изливане

❽ Керамичен диск

❾ Вентилационен прорез

❿ Максимално ниво на пълнене (**MAX**)

⓫ Светодиодна лампа

⓬ USB кабел

⓭ Ароматно масло

1 Капак

2 Похлупак

3 USB букса

4 Бутон ☼

5 Бутон ⏻

6 Мерителна чаша

7 Съд за вода

8 Керамичен диск

9 Стрелка, указваща посоката за изливане

10 Максимално ниво на пълнене (**MAX**)

11 Вентилационен прорез

12 USB кабел

13 Ароматно масло

Преди пускане в експлоатация

Проверка на окомплектовката на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- ултразвуков ароматизатор LADGZ 12 A1/LADGB 12 A1
- USB кабел (USB тип A към USB тип C)
- мерителна чаша
- 1x 10 ml ароматно масло (лавандула)
- ръководство за потребителя

Разопаковане

- Извадете всички части на уреда и настоящото ръководство за потребителя от кутията.
- Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

Обслужване и работа с уреда

Пускане в експлоатация

ВНИМАНИЕ!
Възможно е капки масло да причинят повреди по повърхността на мебелите. При необходимост поставете подложка под уреда.

- Поставете уреда върху равна и стабилна основа.
- Свалете капака **1**/**1**.
- При модел LADGB 12 A1 свалете похлупака **2**.

- Напълнете съда за вода ❻/❼ с помощта на приложената мерителна чаша ❺/❻ с мин. 20 ml, респ. макс. 100 ml чиста чешмяна вода. Спазвайте маркираното с **MAX** максимално ниво на пълнене ❿/⓾.
- Към водата добавете 2 – 4 капки от желаното масло.
- След това при модел LADGB 12 A1 поставете похлупака ❷ и при двата модела капака ❶/❶ върху съда за вода ❻/❼.
- Свържете USB-A щекера на USB кабела ⓬/⓬ с подходящ USB мрежов адаптер.

ⓘ **Указание:** За употреба на уреда използвайте само USB мрежов адаптер с клас на защита II, разрешен за използване с битови уреди и предоставящ изходящо напрежение (SELV) 5 V ⎓ и изходящ ток макс. 1 A.

- Свържете USB-C щекера на USB кабела ⓬/⓬ с USB-C буксата ❷/❸ на уреда.
- Включете USB мрежовия адаптер в контакт.

Включване/Изключване на уреда и настройване на функцията цвят

- Натиснете бутона ⏻ ❹/❺, за да включите уреда. Образуването на ароматна мъгла започва.
- Натиснете бутона ☼ ❸/❹, за да включите осветлението. При модел LADGB 12 A1 стартира функцията смяна на цвета.
- Натиснете бутона ☼ ❹ при модел LADGB 12 A1, за да фиксирате текущия цвят. Чрез допълнително натискане на бутона ☼ ❹ можете целенасочено да си изберете цвят.
- Натиснете бутона ☼ ❸ при модел LADGZ 12 A1, за да промените двустепенната наситеност на цвета.

- Задръжте натиснат бутона ☼ ❸/4 за две секунди, за да изключите осветлението.
- При включен уред натиснете бутона ⏻ ❹/5, за да изключите незабавно уреда. Образуването на ароматна мъгла и евентуално включеното осветление се изключват.

ⓘ **Указание:** Уредът се изключва автоматично, веднага щом течността в съда за вода ❻/7 е изразходена.

⚠ **ВНИМАНИЕ! Повреждане на уреда!**
(1) Никога не накланяйте уреда и не правете опити да го изпразните по време на работа. (2) Задължително издърпайте USB кабела ⓬/12 от уреда, преди да напълните или изпразните уреда.

Почистване/Съхранение

⚠ **ВНИМАНИЕ! Повреждане на уреда!**
(1) Уверете се, че при почистване в уреда не прониква влага, за да избегнете непоправимо повреждане на уреда. (2) Задължително издърпайте мрежовия адаптер от контакта, преди да почистите уреда. Изключете USB кабела ⓬/12 от уреда. (3) Не изпразвайте уреда през вентилационния прорез ❾/11, за да избегнете повреди. За изпразване вземете под внимание стрелката, указваща посоката на изливане ❼/❾ на съда за вода ❻/7.
(4) В никакъв случай не правете опити да отстраните отлагания на котлен камък с остри или режещи предмети. Това може да повреди уреда.

Почистване на уреда/Отстраняване на котлен камък

- Почиствайте съда за вода ❻/❼ след всяка употреба, за да отстраните по възможност изцяло остатъците от масло. За целта използвайте мека, леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания сипете няколко капки мек миещ препарат върху влажната кърпа.

ⓘ **Указание:** За да отстраните дължащи се на ароматни масла оцветявания в съда за вода ❻/❼, използвайте обикновено слънчогледово олио.

- Намиращият се на дъното на съда за вода ❻/❼ керамичен диск ❽/❽ трябва да се почиства от време на време, ако образуването на мъгла намалее. За целта използвайте леко навлажнен памук на клечка.
- Почиствайте повърхностите на уреда с мека, суха кърпа.
- За отстраняване на котлен камък от уреда използвайте обикновен течен препарат за отстраняване на котлен камък. Спазвайте указанията на производителя на използвания препарат за отстраняване на котлен камък.
- Напълнете съда за вода ❻/❼ до максималното ниво на пълнене ❿/❿ с препарат за отстраняване на котлен камък и оставете да подейства, докато котленият камък се разтвори.
- Излейте препарата за отстраняване на котлен камък и след това почистете съда за вода ❻/❼ с мека, леко навлажнена кърпа.

Съхранение

Изключете уреда от електрозахранването и го съхранявайте на чисто, сухо място без пряка слънчева светлина, ако няма да го използвате дълго време.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

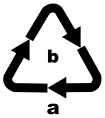
Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

В случай че вашият излязъл от употреба уред съдържа лични данни, вие носите отговорност за изтриването им, преди да го върнете.

Информация относно други възможности за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.

Приложение

Технически данни

Уред	
Входящо напрежение	5,0 V ⎓ (постоянен ток)
Входящ ток	1,0 A
Вместимост на съда за вода	100 ml
Клас на защита	III / ⧈ (защита чрез понижено напрежение)

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.
Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.
При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 483047_2410) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG **България**
Тел.: 00800 111 4920
E-мейл:kompernass@lidl.bg

IAN 483047_2410

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ
БУРГШРАСЕ 21
44867 БОХУМ
ГЕРМАНИЯ
www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή 82
Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης 82
Προβλεπόμενη χρήση 82
Προειδοποιήσεις και σύμβολα 83

Ασφάλεια 84
Βασικές υποδείξεις ασφαλείας 84

Περιγραφή εξαρτημάτων 91

Πριν από την έναρξη λειτουργίας 92
Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού 92
Αποσυσκευασία 92

Χειρισμός και λειτουργία 92
Θέση σε λειτουργία 92
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας χρώματος 93

Καθαρισμός/Αποθήκευση 94
Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων 95
Αποθήκευση 95

Απόρριψη 96
Απόρριψη συσκευής 96
Απόρριψη συσκευασίας 97

Παράρτημα 97
Τεχνικά χαρακτηριστικά 97
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH 98
Σέρβις 101
Εισαγωγέας 101

Εισαγωγή

Πληροφορίες για τις παρούσες οδηγίες χρήσης

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του αρωματικού χώρου (εφεξής καλούμενο ως συσκευή ή προϊόν) και σας παρέχουν σημαντικές υποδείξεις για την προβλεπόμενη χρήση, την ασφάλεια, τη σύνδεση, καθώς και για τον χειρισμό της συσκευής. Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι συνεχώς διαθέσιμες κοντά στη συσκευή. Πρέπει να διαβάζονται και να χρησιμοποιούνται από κάθε άτομο, το οποίο ασχολείται με τον χειρισμό και την αντιμετώπιση βλαβών της συσκευής. Φυλάτε αυτές τις οδηγίες χρήσης και παραδίδετέ τις μαζί με τη συσκευή στον επόμενο κάτοχο.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την ανανέωση και αφύγρανση του αέρα σε κλειστούς χώρους και μόνο για ιδιωτική χρήση. Μία άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς.

Απαιτήσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από χρήση μη σύμφωνη με την προβλεπόμενη, από ακατάλληλες επισκευές, μη επιτρεπόμενες διεξαχθείσες τροποποιήσεις ή από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών αποκλείονται. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης. Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς.

Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα:

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υποδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Συνεχές ρεύμα/Τάση συνεχούς ρεύματος
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος

Ασφάλεια

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με τον χειρισμό της συσκευής. Μία μη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση μπορεί να οδηγήσει σε σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές.

Βασικές υποδείξεις ασφαλείας

Τηρείτε τις κάτωθι υποδείξεις ασφαλείας για έναν ασφαλή χειρισμό της συσκευής:

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή για εμφανείς εξωτερικές φθορές. Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, εάν έχει υποστεί βλάβη ή έχει πέσει κάτω.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι! Κρατάτε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Μην διεξάγετε αυθαίρετες τροποποιήσεις ή μετατροπές στη συσκευή.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως θερμαντικά σώματα ή άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε απευθείας ηλιακό φως ή υψηλές θερμοκρασίες. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.
- Διατηρείτε πάντα τις ανοιχτές εστίες φωτιάς (π.χ. κεριά) μακριά από τη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε εκτοξευόμενο νερό ή/και σταγόνες νερού και μην τοποθετείτε επάνω ή δίπλα στη συσκευή αντικείμενα που περιέχουν υγρό, όπως βάζα ή ανοιχτά ποτά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
- Τοποθετείτε τη συσκευή πάντα επάνω σε μια σταθερή και ίσια επιφάνεια. Σε περίπτωση πτώσης, μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό.
- Η χρησιμοποιούμενη πρίζα δικτύου πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε σε περίπτωση κινδύνου ο προσαρμογέας δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα δικτύου. Δίνετε, επίσης, προσοχή στις οδηγίες χρήσης του προσαρμογέα δικτύου.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του προσαρμογέα δικτύου.
- Φροντίζετε ώστε το καλώδιο USB να μην βρέχεται και να μην υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Περνάτε το κατά τέτοιον τρόπο, ώστε να μην μπορεί να μαγκώσει ή να υποστεί ζημιά.

- Κρατάτε το καλώδιο USB μακριά από επιφάνειες, στις οποίες αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην μεταφέρετε και μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο USB.
- Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οσμή φωτιάς ή καπνού, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε το συνδεδεμένο καλώδιο USB από τη συσκευή. Πριν από την εκ νέου χρήση της συσκευής, αναθέστε τον έλεγχό της σε ειδικό.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο USB και τον προσαρμογέα δικτύου εάν έχουν υποστεί ζημιά.
- Σε κάθε πλήρωση/εκκένωση του δοχείου νερού και πριν από κάθε καθαρισμό, αφαιρείτε το καλώδιο USB από τη συσκευή.
- Λάβετε υπόψη ότι υψηλή υγρασία αέρα μπορεί να ενισχύσει την ανάπτυξη βιολογικών οργανισμών στο περιβάλλον.
- Φροντίζετε ώστε τα αντικείμενα στο περιβάλλον της συσκευής να μην υγραίνονται ή βρέχονται. Σε περίπτωση υγρασίας, πρέπει

να μειωθεί η απόδοση. Εάν δεν είναι δυνατή η μείωση της απόδοσης, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο περιστασιακά. Μην επιτρέπετε να υγραίνονται απορροφητικά υλικά, όπως μοκέτες, είδη κουρτινών ή τραπεζομάντηλα.

- Δεν επιτρέπεται να παραμένει νερό στο δοχείο νερού όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Αδειάζετε και καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την αποθήκευση. Καθαρίζετε τη συσκευή πριν από την επόμενη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι μικροοργανισμοί που ενδέχεται να υπάρχουν στο νερό ή στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται ή αποθηκεύεται η συσκευή μπορούν να αναπτυχθούν μέσα στο δοχείο νερού και μέσω της χρήσης να καταλήξουν στον αέρα. Κάτι τέτοιο συνεπάγεται σοβαρούς κινδύνους για την υγεία όταν το νερό δεν ανανεώνεται και το δοχείο νερού δεν καθαρίζεται σωστά κάθε 3 ημέρες.

-

Αδειάζετε και γεμίζετε ξανά το δοχείο νερού κάθε 3 ημέρες. Πριν από την πλήρωση, καθαρίζετε το δοχείο νερού με καθαρό νερό. Τυχόν άλατα, εναποθέσεις, στρώσεις ρύπων που έχουν δημιουργηθεί στις επιφάνειες του δοχείου νερού ή στις εσωτερικές επιφάνειες πρέπει να απομακρύνονται. Όλες οι επιφάνειες πρέπει σκουπίζονται μέχρι να στεγνώσουν.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με καθαρό νερό βρύσης ή επιπρόσθετα με αιθέρια έλαια (αρωματικά έλαια).
- Προς αποφυγή ζημιών στη συσκευή, μην λειτουργείτε ποτέ τη συσκευή με αδιάλυτα αρωματικά έλαια.
- Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο αρωματικά έλαια τα οποία ανταποκρίνονται στις εθνικές απαιτήσεις υγείας. Η χρήση άλλων ουσιών μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση ή κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα αρωματικά έλαια.

- Φυλάσσετε τα αρωματικά έλαια πάντα σε σφραγισμένη κατάσταση.
- Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται κατάποση των αιθέριων ελαίων ούτε και χρήση στο δέρμα, τα μαλλιά ή τους βλεννογόνους.
- Λαμβάνετε υπόψη και τις προειδοποιήσεις που αναγράφονται στην ετικέτα των αρωματικών ελαίων:

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χρήσης!
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης αλλεργικών δερματικών αντιδράσεων.

Περιγραφή εξαρτημάτων

(Για τις εικόνες, βλ. αναδιπλούμενες σελίδες)

LADGZ 12 A1 = ❶ (αριθμοί σε κύκλο)

LADGB 12 A1 = 1 (αριθμοί σε τετράγωνο)

❶ Κάλυμμα

❷ Θύρα USB

❸ Πλήκτρο ☼

❹ Πλήκτρο ⏻

❺ Δοχείο μέτρησης

❻ Δοχείο νερού

❼ Βέλος κατεύθυνσης έκχυσης

❽ Κεραμικός δίσκος

❾ Εγκοπή αερισμού

❿ Μέγιστο ύψος πλήρωσης (**MAX**)

⓫ Λυχνία LED

⓬ Καλώδιο USB

⓭ Αρωματικό έλαιο

1 Κάλυμμα

2 Καπάκι

3 Θύρα USB

4 Πλήκτρο ☼

5 Πλήκτρο ⏻

6 Δοχείο μέτρησης

7 Δοχείο νερού

8 Κεραμικός δίσκος

9 Βέλος κατεύθυνσης έκχυσης

10 Μέγιστο ύψος πλήρωσης (**MAX**)

11 Εγκοπή αερισμού

12 Καλώδιο USB

13 Αρωματικό έλαιο

Πριν από την έναρξη λειτουργίας

Έλεγχος παραδοτέου εξοπλισμού

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Συσκευή Αρωματισμού χώρου με υπερήχους LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- Καλώδιο USB (USB τύπου A σε USB τύπου C)
- Δοχείο μέτρησης
- 1 x 10 ml αρωματικό λάδι (λεβάντα)
- Οδηγίες χρήσης

Αποσυσκευασία

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής και αυτές τις οδηγίες χρήσης από το κουτί.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή.

Χειρισμός και λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

ⓘ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σταγόνες από τα έλαια ενδέχεται κατά περίπτωση να προκαλέσουν ζημιές στην επιφάνεια των επίπλων. Εάν χρειαστεί, τοποθετήστε μια βάση κάτω από τη συσκευή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα ❶/1.
- Στο μοντέλο LADGB 12 A1 αφαιρέστε το καπάκι 2.
- Γεμίστε το δοχείο νερού ❻/7 με τη βοήθεια του απεσταλμένου δοχείου μέτρησης ❺/6 το ελάχ. με 20 ml ή το μέγ. 100 ml καθαρό νερό βρύσης. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο ύψος πλήρωσης ⓾/10 που επισημαίνεται με την ένδειξη **MAX**.

- Προσθέστε στο νερό 2-4 σταγόνες του επιθυμητού ελαίου.
- Στη συνέχεια, στο μοντέλο LADGB 12 A1, τοποθετήστε πάλι στο δοχείο νερού ❻/❼ το καπάκι ❷ και στα δύο μοντέλα το κάλυμμα ❶/❶.
- Συνδέστε το βύσμα USB-A του καλωδίου USB ⓬/⓬ με έναν κατάλληλο προσαρμογέα δικτύου USB.

ⓘ **Υπόδειξη:** Κατά τη χρήση της συσκευής, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά έναν προσαρμογέα δικτύου USB κατηγορίας προστασίας II με έγκριση για χρήση με οικιακές συσκευές που διαθέτει τάση εξόδου (SELV) 5 V ⎓ και ρεύμα εξόδου έως 1 A.

- Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου USB ⓬/⓬ στη θύρα USB-C ❷/❸ της συσκευής.
- Βάλτε τον προσαρμογέα δικτύου USB σε μια πρίζα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση συσκευής και ρύθμιση της λειτουργίας χρώματος

- Πιέστε το πλήκτρο ⏻ ❹/❺, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ξεκινάει η παραγωγή νέφους αρώματος.
- Πιέστε το πλήκτρο ☼ ❸/❹, για να ενεργοποιήσετε τον φωτισμό. Στο μοντέλο LADGB 12 A1, ξεκινάει η λειτουργία αλλαγής χρώματος.
- Πιέστε το πλήκτρο ☼ ❹ στο μοντέλο LADGB 12 A1, για να σταθεροποιήσετε το τρέχον χρώμα. Με νέο πάτημα του πλήκτρου ☼ ❹ μπορείτε να αναζητήσετε συγκεκριμένο χρώμα.
- Πιέστε το πλήκτρο ☼ ❸ στο μοντέλο LADGZ 12 A1, για να αλλάξετε την ένταση χρώματος δύο βαθμίδων.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ☼ ❸/❹ για δύο δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τον φωτισμό.

- Με ενεργοποιημένη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο ⏻ ❹/❺, για να απενεργοποιήσετε άμεσα τη συσκευή. Η παραγωγή νέφους αρώματος και ο φωτισμός που ενδέχεται να έχει ενεργοποιηθεί απενεργοποιούνται.

ⓘ **Υπόδειξη:** Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μόλις καταναλωθεί το υγρό στο δοχείο νερού ❻/❼.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος πρόκλησης βλαβών στη συσκευή!**
(1) Ποτέ μη γέρνετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μην προσπαθείτε να την αδειάσετε. (2) Αποσυνδέστε οπωσδήποτε το καλώδιο USB ⓬/⓬ από τη συσκευή προτού γεμίσετε ή αδειάσετε τη συσκευή.

Καθαρισμός/Αποθήκευση

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιά στη συσκευή!**

(1) Για την αποφυγή ανεπανόρθωτων ζημιών στη συσκευή, διασφαλίζετε ότι δεν εισέρχεται υγρασία εντός της συσκευής κατά τον καθαρισμό. (2) Αφαιρείτε οπωσδήποτε τον προσαρμογέα δικτύου από την πρίζα, πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB ⓬/⓬ από τη συσκευή. (3) Προς αποφυγή ζημιών, μην αδειάζετε τη συσκευή μέσω της εγκοπής αερισμού ❾/⓫. Για την εκκένωση, προσέχετε το βέλος κατεύθυνσης έκχυσης ❼/❾ στο δοχείο νερού ❻/❼. (4) Σε καμία περίπτωση μην αποπειραθείτε να απομακρύνετε εναποθέσεις αλάτων με μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα. Η συσκευή μπορεί, έτσι, να υποστεί φθορά.

Καθαρισμός συσκευής/Απομάκρυνση αλάτων

- Καθαρίζετε το δοχείο νερού ❻/❼ μετά από κάθε χρήση, ώστε να απομακρύνετε όσο το δυνατόν όλα τα υπολείμματα ελαίων. Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Σε σκληρούς λεκέδες προσθέτετε στο νωπό πανί μερικές σταγόνες ενός ήπιου απορρυπαντικού.

ⓘ **Υποδειξη:** Για να απομακρύνετε αποχρωματισμούς λόγω των αρωματικών ελαίων στο δοχείο νερού ❻/❼ χρησιμοποιείτε ηλιέλαιο του εμπορίου.

- Ο κεραμικός δίσκος ❽/❽ που βρίσκεται στον πάτο του δοχείου νερού ❻/❼ πρέπει να καθαρίζεται περιστασιακά, όταν η παραγωγή νέφους μειώνεται. Για τον καθαρισμό του χρησιμοποιείτε μια ελαφρώς νωπή μπατονέτα.
- Καθαρίζετε τις επιφάνειες της συσκευής με ένα απαλό, στεγνό πανί.
- Για την απομάκρυνση των αλάτων από τη συσκευή χρησιμοποιείτε ένα υγρό προϊόν αφαίρεσης αλάτων του εμπορίου. Προσέχετε επίσης τα στοιχεία του κατασκευαστή του προϊόντος αφαίρεσης αλάτων.
- Γεμίστε το δοχείο νερού ❻/❼ έως το μέγιστο ύψος πλήρωσης ❿/❿ με το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και αφήστε το να δράσει, έως ότου διαλυθούν τα άλατα.
- Πετάξτε το προϊόν αφαίρεσης αλάτων και καθαρίστε στη συνέχεια το δοχείο νερού ❻/❼ με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί.

Αποθήκευση

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος και αποθηκεύστε την σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο προστατευμένη από την απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη συσκευής

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

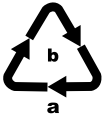
Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.

Εφόσον η παλαιά συσκευή σας περιέχει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, φέρετε εσείς οι ίδιοι την ευθύνη της διαγραφής τους προτού την επιστρέψετε.

Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.

Απόρριψη συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρησιμοποιούνται πλέον σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετέ τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

Παράρτημα

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή	
Τάση εισόδου	5,0 V ⎓ (συνεχές ρεύμα)
Ρεύμα εισόδου	1,0 A
Χωρητικότητα δοχείου νερού	100 ml
Κατηγορία προστασίας	III / ⧫ (προστασία από χαμηλή τάση)

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.
Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαπωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και πότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάπωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 483047_2410 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά** ή **με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαπωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.

Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 483047_2410 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 483047_2410

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 104
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 104
Bestimmungsgemäße Verwendung 104
Verwendete Warnhinweise und Symbole. 105

Sicherheit 106
Grundlegende Sicherheitshinweise 106

Teilebeschreibung 113

Vor der Inbetriebnahme 114
Lieferumfang prüfen 114
Auspacken 114

Bedienung und Betrieb 114
Inbetriebnahme 114
Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen 115

Reinigung/Lagerung 116
Gerät reinigen/entkalken 116
Lagerung 117

Entsorgung 118
Gerät entsorgen 118
Verpackung entsorgen 119

Anhang 119
Technische Daten 119
Garantie der Kompernaß Handels GmbH. 120
Service 123
Importeur 123

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- ⚠ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
- Die verwendete Netzsteckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Netzsteckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Netzadapters.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/des Netzadapters übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das USB-Kabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät nie am USB-Kabel.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie das angeschlossene USB-Kabel vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Verwenden Sie das USB-Kabel oder den Netzadapter nicht wenn sie beschädigt sind.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung das USB-Kabel vom Gerät ab.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.

- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.
- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- WARNUNG! Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.

-

Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen. Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.
- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.

- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

LADGZ 12 A1 = ❶ (runde Zahlen)

LADGB 12 A1 = 1 (eckige Zahlen)

❶ Abdeckung
❷ USB-Buchse
❸ ☼ -Taste
❹ ⏻ -Taste
❺ Messbecher
❻ Wasserbehälter
❼ Ausgieß-Richtungspfeil
❽ Keramikscheibe
❾ Lüftungsschlitz
❿ Maximale Füllhöhe (**MAX**)
⓫ LED-Leuchte
⓬ USB-Kabel
⓭ Aromaöl

1 Abdeckung
2 Deckel
3 USB-Buchse
4 ☼ -Taste
5 ⏻ -Taste
6 Messbecher
7 Wasserbehälter
8 Keramikscheibe
9 Ausgieß-Richtungspfeil
10 Maximale Füllhöhe (**MAX**)
11 Lüftungsschlitz
12 USB-Kabel
13 Aromaöl

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADGZ 12 A1/ LADGB 12 A1
- USB-Kabel (USB-Typ-A auf USB-Typ-C)
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ♦ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ♦ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

ⓘ **ACHTUNG!**
Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.

- ♦ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ♦ Nehmen Sie die Abdeckung ❶/1 ab.
- ♦ Nehmen Sie bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel 2 ab.
- ♦ Füllen Sie den Wasserbehälter ❻/7 mit Hilfe des beigefügten Messbechers ❺/6 mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe ⓾/10.

- Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- Setzen Sie anschließend bei Modell LADGB 12 A1 den Deckel 2 und bei beiden Modellen die Abdeckung ❶/1 wieder auf den Wasserbehälter ❻/7.
- Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels ⓬/12 mit einem geeigneten USB-Netzadapter.

ⓘ **Hinweis:** Bei Verwendung des Geräts nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung (SELV) von 5 V ⎓ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat, verwenden.

- Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels ⓬/12 mit der USB-C-Buchse ❷/3 des Geräts.
- Stecken Sie den USB-Netzadapter in eine Netzsteckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farbfunktion einstellen

- Drücken Sie die ⏻-Taste ❹/5, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- Drücken Sie die ☼-Taste ❸/4, um die Beleuchtung einzuschalten. Bei Modell LADGB 12 A1, startet die Farbwechselfunktion.
- Drücken Sie die ☼-Taste 4 beim Modell LADGB 12 A1, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der ☼-Taste 4 können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- Drücken Sie die ☼-Taste ❸ beim Modell LADGZ 12 A1, um die zweistufige Farbintensität zu ändern.
- Halten Sie die ☼-Taste ❸/4 für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die ⏻-Taste ❹/5, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.

ⓘ **Hinweis:** Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter ❻/7 aufgebraucht ist.

ⓘ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren. (2) Trennen Sie unbedingt das USB-Kabel ⓬/12 vom Gerät, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung

ⓘ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Trennen Sie das USB-Kabel ⓬/12 vom Gerät. (3) Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitz ❾/11, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil ❼/9 am Wasserbehälter ❻/7.(4) Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- Reinigen Sie den Wasserbehälter ❻/7 nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

ⓘ **Hinweis:** Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ❻/❼ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.

- Die am Boden des Wasserbehälters ❻/❼ befindliche Keramikscheibe ❽/❽ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- Füllen Sie den Wasserbehälter ❻/❼ bis zur maximalen Füllhöhe ❿/❿ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
- Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ❻/❼ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

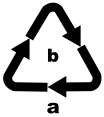
Für den deutschen Markt gilt:
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	5,0 V ⎓ (Gleichstrom)
Eingangsstrom	1,0 A
Wasserbehälterkapazität	100 ml
Schutzklasse	III / ⧈ (Schutz durch Kleinspannung)

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 483047_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 483047_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 483047_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen: 04 / 2025 · Ident.-No.: LADGZ12A1/LADGB12A1-022025-2